

COPIALES 1 ET 2

Traduction française par Claude Weiler

(1) STATUTS DE LA TRÈS ILLUSTRE SOCIÉTÉ DES OCULISTES

PARTIE SECRÈTE

SECTION I – INSTRUCTION SECRÈTE POUR L'APPRENTI

Titre 1 – Rituel de l'Initiation

VM Frère Premier Couvreur, la sécurité de la Loge est-elle assurée ?

1C Vénérable Maître, nous sommes en sécurité.

VM (Il met son chapeau.) La Loge est ouverte.

VM Frère Second Couvreur, faites entrer le Candidat.

(Le Second Couvreur va chercher le Candidat qui attend dans une chambre séparée, et il le conduit par la main devant la stalle du V.M.)

VM Êtes-vous disposé à devenir Oculiste ?

Can Oui.

VM Êtes-vous disposé à vous soumettre (2) aux règles de l'Obédience, et à supporter sans réticence la période d'apprentissage ?

Can Oui.

VM Êtes-vous disposé à taire les mystères de l'Obédience, et à vous engager à cette fin de la manière la plus contraignante ?

Can Oui.

VM Faites-vous déjà partie d'une autre Obédience secrète, par exemple les Francs-Maçons, ou les Mopses, ou d'autres du même genre ? Dans ce cas, sur votre honneur et votre réputation, vous êtes tenu ici de répondre « oui ».

Can [...]

VM [Si oui:] N'avez-vous pas promis à vos Frères précédents de leur révéler l'organisation des Oculistes ?

Can (Le Candidat peut répondre ce qu'il veut).

VM Vous devez répéter après moi ce qui suit.

« Quelque grandes que soient l'obéissance et la fidélité (3) que je leur ai promises, néanmoins cette très respectable Société des Oculistes ne doit en subir aucun inconvénient. Je promets, à l'exclusion de toute obligation qui me serait rappelée en tant qu'Oculiste ordinaire, ou découlant du serment que je leur ai fait, que je serai aussi fidèle à la Société des Oculistes, et si possible encore plus fidèle, qu'à eux. Et qu'il soit convenu que toutes les peines contenues dans le serment me seront appliquées dans la mesure où je leur révélerais la moindre part de l'organisation des Oculistes de quelque façon ou manière que ce soit. »

VM Frère Maître des Cérémonies, je vous confie (4) le corps et l'esprit du Candidat, afin d'examiner si sa vue faible ne peut pas être quelque peu assistée sans opération.

(Le Maître des Cérémonies conduit le Candidat à une table où sont disposés, avec plusieurs bougies allumées, différents instruments, tels que des lunettes, des longues-vues, des microscopes. Une serviette et un verre d'eau sont aussi prévus. Le Candidat est invité à s'asseoir sur un tabouret, et à examiner un papier sur lequel rien n'est écrit.)

MC Examinez bien ce papier. Que pouvez-vous y lire ?

Can (Après un certain temps.) Je ne vois rien d'écrit sur ce papier.

MC (Il lui met une paire de lunettes.)

Et maintenant, pouvez-vous lire quelque chose sur ce papier ?

Can Non.

MC Tout va s'arranger, ne vous en faites pas. (Il lui rince les yeux avec la serviette.)

Et maintenant ?

Can Toujours rien.

MC Alors, je crains que nous ne soyons obligés de recourir à l'opération ! (5)

(Tous les membres présents se saisissent d'une bougie, et se mettent en cercle autour du Candidat et du Maître des Cérémonies. Celui-ci, tout en ne cessant de réconforter et d'encourager le Candidat, se sert d'une petite pince à épiler pour lui arracher un poil des sourcils, et conclut ainsi l'opération.)

MC Vénérable Maître, l'opération s'est déroulée avec succès.

VM Reconduisez le Candidat devant moi.

VM (Au Candidat) On pense peut-être qu'il n'y aurait que peu de choses sérieuses à trouver dans notre Obéissance. Mais on doit être assuré du contraire. Dans nos rituels, il ne faut pas voir que

l'enveloppe extérieure, mais le contenu interne, le cœur. Et aussi le but poursuivi : parmi les actions symboliques qui s'y déroulent, aucune n'est sans signification.

VM Je vous pose à nouveau mes questions du début. Êtes-vous disposé à devenir Oculiste ?

Can Oui.

VM Êtes-vous disposé à vous soumettre aux règles de l'Obédience, et à supporter sans réticence la période d'apprentissage ?

Can Oui.

VM Êtes-vous disposé à taire les mystères de l'Obédience, et à vous engager à cette fin de la manière la plus contraignante ?

Can Oui. (6)

VM Que tous soient témoins de ce serment. (Au Candidat :)

Mettez la main droite sur l'œil... Non, celui que je porte autour du cou. Répétez les paroles que va vous dire le Secrétaire.

Sec La formule du serment est la suivante.

« Moi, (Prénom) (Nom), m'engage, aussi sûrement que mon honneur m'est cher, quant à tous les secrets de cette Obédience et quant à tout ce que j'ai vu, entendu et senti, à ne jamais communiquer à qui que ce soit et de quelque manière que cela se puisse faire, autre chose que ce qui m'en a été permis de dire. Je m'engage en outre à ne jamais me rendre dans une autre Obédience secrète, qu'elle soit composée de Loges existantes ou en formation, sans une autorisation spéciale du Très Illustre Grand Maître. Je m'engage, et ceci vis-à-vis de l'Obédience (7) des Oculistes tout entière, et vis-à-vis de ses membres reconnus comme tels, tant présents que futurs, et de quelque Nation qu'ils puissent être, à consentir, si je devais agir en contradiction avec mon présent serment, à ce que l'on me [proclame] comme une honte du sexe {masculin/féminin} et de l'ensemble du monde honorable, et aussi comme le membre le plus indigne de cette très illustre et très considérable Obédience, de quelque façon qu'on veuille en tout temps l'expliquer et le maintenir, sans que je m'en plaigne. »

VM Frère Maître des Cérémonies, veuillez revêtir le Candidat du décor de l'Apprenti autour du bras droit. Reconduisez-le à la table où, au lieu de la feuille blanche, le Secrétaire a disposé le texte complet de l'Instruction pour l'Apprenti, (8) que l'on a fait décrypter par le Secrétaire à cette fin avant la Tenue.

(Il ne reste que la fermeture de la Loge, faite par l'enlèvement du chapeau. Tous les Frères félicitent [le nouvel Apprenti]. L'Expert lui explique sommairement dans quelle mesure les décors cherchent à évoquer symboliquement l'aveuglement et la vue perçante. Il lui apprend ce qu'il